

200 Vaughan St. 1/5/95
Winnipeg, Mb.
R3C 1T5
Att: Serials Dept.

COMMUNITY VOICE

SERVING THE COMMUNITIES SURROUNDING
PINE FALLS

What a Party!

PINE FALLS PAPER COMPANY

FOUNDED SEPTEMBER 1, 1994

Banner Unveiled at party Monday night



Darren Praznik and Fern Pitre



(l to r) Laird Crawford, Fern Pitre, Ashok Narang, Gary Filmon and Darren Praznik hold up the provincial government's \$30,000,000 loan authority

Euphoria! No other word can adequately describe the atmosphere in the Pine Falls Arena last Monday. 1,400 employees and guests gathered to celebrate the purchase of the Abitibi-Price newsprint mill in Pine Falls. It was reminiscent of the atmosphere in the Legion one evening in May 1991. That evening mill employees had met in the Pine

Falls Gym and had been told of the proposed buy-out for the first time.

Between those two dates it has been a roller-coaster ride, every hint of success had been followed by a major glitch. By the time the first Pine Falls Paper Company newsprint had rolled off the paper machines at 8:00 am on September 1 employees found

it difficult to believe that there would be no more glitches. They were right to be concerned. Most of the documents relating to the buy-out still had to be signed.

What was expected to be a routine signing last Thursday afternoon turned into a three day marathon of negotiating the final details between Abitibi-Price, the Manitoba

government, the bank, and the Pine Falls management group. At times even the already agreed deal with the mill unions appeared threatened, but by the time the dust had settled there was little more than changes in wording to the original documents. Economic Development Minister Jim Downey, signed the final document, on the government loan

agreement, (at seven minutes to six on Saturday September 3), and the deal was done.

The story really began sometime in 1989. A nameless number cruncher in Toronto had entered financial data into a computer and calculated the "net present value" of all of the Abitibi
See Pitre pg. 8

From the Beaches
With Lorraine Neal
Community Voice Beaches
Correspondent



Community Calendar

Library Allard
Library Hours:
TUESDAY: 10:30am to 5:00pm
WEDNESDAY: 1:00pm to 5:00pm
THURSDAY: 1:00pm to 5:00pm
FRIDAY: 1:00pm to 5:00pm
SATURDAY: 10:30am to 2:00pm

Three Bears Daycare Meetings first Thursday of every month

Knights of Columbus Meetings every second Tuesday of the month 7:30 at St. Theresa's Church

General Meeting Silver Haven Club
Cribbage - every 4th and 5th Monday of the Month at 1:30pm - What - every Thursday of the month at 1:30pm

Winnipeg River W.I. meetings third Tuesday of every month 7:00pm
Library Allard, St. Georges Powerview Local Mats Regular Meetings held on the first Thursday of each month - 7:00pm at the Powerview Arena Meeting Room

Lions Club Paper Recycling Pick-Up The last Wednesday of the month Having a Baby?

Pre-natal classes will be starting September 1st in Pine Falls
Call 367-2224 ask for Myrna
Pine Falls Health Auxiliary Meetings on the first Tuesday of Every month at 1:30pm Starting Sept. 6th

Church Directory

Notre Dame du Laus
Saturday Evenings (French Mass)
7:30 pm - Powerview

Sunday (English Mass)
10:00 am - Powerview
12:00 noon - Stead

Pine Falls United Church
Sunday service >11 AM
Sunday school
Rev. Jerry Towne
Office Hours: Tues - Fri.
10:00 to Noon
Tel: 367-2633

Pine Falls Anglican Church of Advent
2 Holly St.
Ph. 367-8347
Service Sunday 9:00 am.
Sunday School provided
Rec. The Rev. Joan Mitchell
Ass't. Curate Rev. Stephen Mitchell
Everyone Welcome

St. Theresa's
Pine Falls
Mass Sunday
at 10:00 am

St. Georges
Mass Sunday
at 8:00 am and
10:00 am

Northern Lights "Christmas in September" Arts and Craft Show a Big Hit

Once again, the Northern Lights Artisans' show, dubbed "Christmas in September" was a big hit. This talented group of artisans hosted their final sale of 1994 on Sunday, September 4th from eleven A.M. till five P.M. The Sports Centre on Pine Road in Victoria Beach was more crowded (if that's possible) than it was for the earlier shows this summer. Cars were lined up for about one quarter mile along Pine Road, and the parking lot was jammed. Indoors, people milled about the booths, craning necks to see what was offered on the tables. They were not disappointed. The eye feasted on a veritable banquet of color, texture and dimension.

Phyllis Toews occupied the first booth, and showed several lines of Christmas decor, mostly in the area of Christmas tree skirts, basket liners, placemats and pot holders. I saw beautifully crafted quilt runners too. Phyllis has quality products, particularly eye catching are the Painter smocks for the young fry. She also shows pretty baby receiving

blankets. These receiving blankets are sewn with double flannelette and edged with lace.

Mr. and Mrs. Grant Boulden were also in evidence with their novelty items, most made from plastic canvas, but Mrs. Boulden showed some very unique sweaters for babies and toddlers. The sweaters are hooded and made from bulky wool. That in itself isn't unique but the closure was. The garment was zippered hood to hem at the back! Imagine the ease of dressing baby...no more tugging over the head, or trying to ease a tiny arm into a sleeve. Simply place the garment on the baby (from the front) and zip up the back. Great idea!

Carol Pucci showed her wonderfully crafted stoneware pottery. It's difficult to imagine all the items Carol has in her show. She has complete sets, color coordinated to match almost any kitchen or dining area. I still love those cutwork candle holders. They are so pretty. So are the short stem flower rings. If you have

a garden of flowers these useful little rings would be showing flowers all summer long.

Nancy Lou Ateah showed her exquisite paintings in her usual corner. Nancy's work looks better and better each time I view it. I'm probably addicted to Ateah paintings now, I can never just walk by and look, I must stop and stare...and stare...and stare. Each viewing makes me fall in love with another work. If you've never seen Nancy's work, it is on display in North Star studio on Ateah Road in Victoria Beach. Nancy also gives lessons, both in her studio, and through the Manitou Rapids Arts Council of the Winnipeg River area.

Teddy Bear City, with creations crafted by Mary Lynne Whiteside was catching eyes and hearts with show stopping bears of all sizes and colors. Of particular interest to me was a bear which was so similar to a teddy bear I had as a child that I had to stop and pick it up. Yes....I bought two little bears for grand daughters gifts.

Fiddler's Green, as usual was showing their beautiful wooden boxes, Christmas creations, whimsical quaking aspen bark creations, wooden toys (including a toy train on a sturdy wooden track) and of course the carved birds. Merrilee Green does exquisite carving.....she showed another loon with a baby loon on her back. I saw a blue jay that looked very real. The Greens put many, many hours of work into their craft, and believe me it shows, for it is quality product.

The presence of Auntie Essie Creations was noted. Auntie Essie does those great Victorian pillows that look like Victorian buildings with curtained windows, doors with little brass knockers and door-knobs on them. You expect that the shade on the window will roll up, and someone will wave at you. When I look at these pillows, I am reminded of those wonderful old houses in San Francisco.

A brand new face on the scene this year was Dorothy Miller of Selkirk. Mrs. Miller and her daughter specialize in Indian handicraft. They had quite an array of mukluks, gauntlets, hat bands, beaded earrings, fur trimmed slippers for big and little feet and mitts.

They also had several photo albums filled with different designs which may be incorporated onto any mukluks ordered specially. They prefer to take orders for these items, for then the customer will receive exactly what they want. Their work was very exacting and beautiful.

We saw other crafters also, such as Auditeez owner Audrey Batchelor, and her fabulous stained glass work. Auditeez also does specialty work and has several photographs to guide you with your decision. She will do work from your design too.

The afternoon unfortunately ended, but not before I was able to take in a display of art work by Doris a summer resident of Hillside Beach. She showed some very nice paintings. It was her first attempt and we do hope to see this nice lady again.

Keith and Shirley Lower also were set up with their lovely ceramic ware. They have great pieces with the south west theme which is so popular today. Lowers also showed some very attractive lamps, for all areas of the home, along with other decorative ceramic ware. Lowers plan to make the beach their permanent home, so in the not too

distant future, the beach residents will be able to make purchases from the Lowers any time of year.

That, basically, was that as far as the Christmas Craft sale went. It was a great show, very well attended, and the crafters all were happy with the sales. Who can ask for more?

Pies, Pies, Pies
by Lorraine Neal

Pies, pies, pies. That's the refrain the ladies of Pine Falls United Church were humming on Friday morning.

The women of the U C W completely sold out of donated pies in a record forty five minutes. Pies began arriving at about 10:30, just as the tables were being set up for the sale. By eleven the tables were full, and the sale was in full swing. Every flavor, and type of pie imaginable was brought by the good women (all terrific bakers too) of Pine Falls. There was mouth watering peach, pumpkin, apple, blueberry, cherry, lemon, and a few with home grown apples. It didn't take long for the folks of town to dispose of the goodies offered. The proceeds will be used by the U C

For all those who worked to make the

Pine Falls Paper Company
a reality.

You've done a great job so far!
Keep it up!

FRAN'S ACCOUNTING

Important Notice to All Manitoba

Off-Road Vehicle Owners

Effective October 1, 1994:

- **New Annual Registration**
Beginning this October, all off-road vehicle owners will be required to register their vehicles each year, instead of once every three years.
- **Combined Registration and Insurance**
Owners will now receive a new single registration—insurance form, making insuring your vehicle faster and easier.

Other Coverages
Optional insurance over the compulsory \$200,000 third party liability coverage provided by Manitoba Public Insurance will continue to be available from your insurance broker.

Where to Register
Off-road vehicles can be registered and insured at any Autopac outlet or at Division of Driver and Vehicle Licensing offices in Winnipeg, Brandon, Portage la Prairie, Dauphin and Thompson.



Manitoba Public Insurance

Congratulations to the
Pine Falls Paper Company



It's been a long road,
but it's finally yours!

I was proud to be
a part of this
historic
undertaking

David Iftody
Provencher MP

Congratulations

to the
New Owners of the
PINE FALLS
PAPER CO.!



Selkirk Photo Camera Expert

482-6500
Selkirk Town Plaza
388 Main St

COUPON

Good For 1 Hr Photo
Processing at Regular
3 Day Price

Limit 1 coupon per roll. Not valid with any other promotions. This coupon has no monetary value. Discount on processing of colour print film 35mm/110mm (C-41 process) only. Expires Sept. 30/94

Al Meisner Limited
Transit Mixed Concrete
Sand & Gravel - Rock Crushing
Lot 45 Powerview
367-8325

Congratulates the
New Owners of the
Pine Falls Mill

May the
Pine Falls
Paper Company
 enjoy long lasting Success

Powerview
Agencies

Compliments the
Determination of the
Staff and Management
on the
Purchase of the

Pine Falls
Paper Company

W for the new Sunday School curriculum for Pine Falls United Church.

Congratulations
Pine Falls Paper
Company

The employees of the newly minted Pine Falls Paper Company are congratulated by us residents of the beaches area. Of course there are many residents from "over here" who are employed at the mill. We hope the future is bright, and that all the days of all employees are great ones.

According to long time town resident Lorne Finkbeiner, it was sure great to hear the eight A M whistle from the Mill, last Thursday. It seems it brought back many memories for many townspeople. In the good old days, those steam whistles were the gauge used to determine how much time was left to get ready for school, or work. The evening whistle indicated to children playing outdoors, that it was time to go home for supper. Steam whistles are like steam engine.....all part of history, and more's the pity.

Beaches Buzzes

The last weekend of the year. Hope everyone took full advantage of it. Weatherwise it wasn't so great.....we've had better. Sunday and Monday were both just a tad rainy, cool and windy. We need

days like this however, so we can appreciate those nice sunny and hot ones. Cool, cloudy days are just made for sleeping, playing games, cooking or baking, and reading.

The Labatt's Volleyball Tournament which was postponed from the weekend of the 27th to this Labor Day weekend was upstaged by a Baseball Tournament in Victoria Beach. Went down to VB to take in the tournament, but saw only a part of it, as the teams broke either for supper or because of the cold and wind. Next day it was raining big time, and kind of stormy so we never did see the end of the Tournament.

Rain also hampered the lip sync at Grand Beach. A fast moving storm caught us off guard during Sunday evening. Of course most people were indoors by the time that rolled in.

Summer will officially be over in a couple of weeks. This year as we bid the warm sunny days farewell, we will at least be bidding farewell to the warm sunny days. This year we did have a good, dry, warm summer. For this we can be thankful.

Upcoming...

In Grand Marais, Bingo every Tuesday evening at the Rec Hall, doors open 6:30 P M. Watch for Sun Country Arts and Crafts sale on Saturday, September 10th in the field across from the Country Mile Mercantile store in Belair.

CONGRATULATIONS

to all those involved in,
and affected by, the creation of the
Pine Falls

Paper Company

It is a positive step for the future
of all communities in this region.

From YOUR Community Futures Group:

Winnipeg River Brokenhead Ventures
 Community Futures Committee

Granite Shields Incentives
 Business Development Centre

J.U.S.T Training Corporation
 Jobs, Upgrading and Skills Training

Recreational Water Survey at Sagkeeng

Fort Alexander - Health Canada is conducting a recreational water survey at the request of Sagkeeng First Nation to assess the recreational water quality of the Winnipeg River where it bisects the community of Sagkeeng. The survey is being conducted during the period May to September 1994.

The project is being directed and managed by a tripartite working group of officials from Sagkeeng First Nation, Health Canada and Manitoba Environment. The survey's objectives were developed to meet health and safety concerns expressed by the community.

The survey incorporates microbiological testing and assesses the physical hazards associated with recreational use. Other contributing factors affecting the water quality will also be identified.

The survey included an epidemiological study that will monitor illnesses such as stomach or skin problems associated with recreational water uses such as swimming.

Eight recreational sites along the shorelines have been selected by Sagkeeng officials for water sampling that began on June 1 and will continue until September 9. Additional sampling will also be conducted at two control sites along the Winnipeg River upstream from the community.

The water will be

analyzed for bacterial contamination such as fecal coliform, Staphylococcus aureus, enterococcus, Pseudomonas aeruginosa, Salmonella spp. and Escherichia coli.

A temporary weather station has been set up in the community to monitor environmental variables during the water survey.

The data will be analyzed and compiled from September through November. The final results will be presented at a community meeting to Sagkeeng First Nation in December.

Water samples will be analyzed using survey methodology outline within the federal/provincial guidelines for Canadian recreational water quality, supplemented with other research study designs.

The frequency, location and depth of the samples will vary based on site inspection and the recreational use of each site. Water samples will be collected on different days of the week and at varying times to account for variable river flow.

The physical assessment will consider whether the different sites are safe for recreational purposes by examining fluctuations in water levels, affects of swift currents or sudden dropoffs, rock configurations, effects of erosion and slope gradients to water level. Other hazards such as timber and debris, agricultural

or industrial run off, quality access to beaches, and aesthetic considerations such as foamy or murky water will also be monitored.

In June, July and August, a number of residents between the age of 10 and 39 were selected randomly from the band list to be interviewed about their health problems for the epidemiological study. The study will determine if there is any correlation between illnesses at Sagkeeng and recreational use of the Winnipeg River.

The epidemiological survey focuses on gastrointestinal illnesses such as stomach cramps and diarrhea, and on skin disorders such as rashes as well as ear, nose and eye infections.

The weather station will record the minimum and maximum daily temperatures, hours of sunshine and the amount and intensity of rainfall and wind. Water temperature, wave action and the presence of algae will also be monitored at each site to ensure all variables are taken into consideration.

The water survey will also identify other river basin impacts which could affect the

use of the river for recreational purposes. These could include fluctuations in water

level due to control at the dam, or Lake Winnipeg regulation.

Release tension in a friendly atmosphere
(and get a work-out to boot!)
Aerobics begins: Thursday, September
15, at 6:30 pm
Pine Falls Gym
(Monday & Thursday)
For more information -
Call Carolyn at 367-4308

The Anglican Church
of the Advent

Welcomes you to bring your children to
Sunday School registration and opening
day on Sunday, September 11, at 9:00 am
at 2 Holly St. in Pine Falls. Everyone wel-

come. Also please join us at our
Parish Picnic at Pointe Du Bois,
Sunday September 18, at 10:30 am

Picnic games and
lots of fun for everyone.

POWERSVIEW MINOR HOCKEY
1994/1995 REGISTRATION

MONDAY AND TUESDAY, SEPTEMBER 12 & 13,
6:30 - 9:30 PM

AT THE PINE FALLS ARENA

SQUIRTS \$150.00

NOVICE & UP \$215.00

PAA/PFRA DUES \$96.00

(MUST BE PAID SEPARATELY AT THE TIME OF REGISTRATION)

\$25.00 LATE REGISTRATION FEE

SKATE EXCHANGE

- WEDNESDAY, SEPTEMBER 14, 6:30 - 9:30. PM.

PINE FALLS ARENA.

BRING ITEMS IN ON REGISTRATION NIGHT -
NAMED AND PRICED.

Powerview Commercial
Hockey League

Those interested in playing
 non-contact hockey

Call Gary Wingate
 at 367-2474

or Rene Courchene
 at 367-4953

before September 15
Everyone Welcome



Grinnell[®]

SUPPLY SALES COMPANY

SUPPLIERS OF:

*STEEL PIPE *PIPE FITTINGS *PIPE HANGERS & SUPPORTS
* VALVES *WATERWORKS

777 CENTURY ST., WINNIPEG, MANITOBA R3H 0M2
TEL: (204) 774-3461 FAX: (204) 786-5044
TOLL FREE 1-800-656-6125

CONGRATULATIONS
TO THE NEW OWNERS OF THE
PINE FALLS PAPER COMPANY

*PROUD TO BE SUPPLIERS TO
THE PINE FALLS PAPER CO. LTD.*

**Carlson Reunion
1904 - 1994**

During August long weekend (July 30 - Aug. 1), approximately 130 Carlsons showed Broadlands Manitoba just "How Swede it is!" From Friday to Monday the Carlson Reunion prevailed with people travelling from as far away as Florida. The year of planning all came together on a hot, sunny weekend at Pierre and Edith

Continued next page



Alfred and Johanna Carlson and family in 1906

**Carlson Reunion
Continued**

Bourgeois' home away from home. Ninety years ago Carl Alfred and Johanna Sofia (nee Sandberg) Carlson moved to Canada from Ostergotland Sweden, and shortly after settled in Broadlands Manitoba. A number of the descendants still live in the area. Lindsay Carlson and Fred Carlson (both third generation) still live on original Carlson land, and Barry Carlson (also 3rd generation) still lives on the site of the original homestead. Saturday and Sunday events included races, contests and rekindling time honoured family ties. Sunday's big dinner was followed by a reading of the Carlson family history from the "Beaches to

Falls" history book, and personal accounts of past events. Long time friends of the original Carlson Clan visited on Sunday and Monday, and shared fond memories. A large percentage of family camped out for the weekend and a community spirit presided. Not all the family could attend so another reunion will be planned for 1999 to keep in touch and possibly bring a larger turnout. In 2004, the Carlsons plan on having their one hundred year reunion. We live a good life in a great country, and it's the past that made the present.

Bruce Carlson
1994 Carlson Reunion Committee Chairman

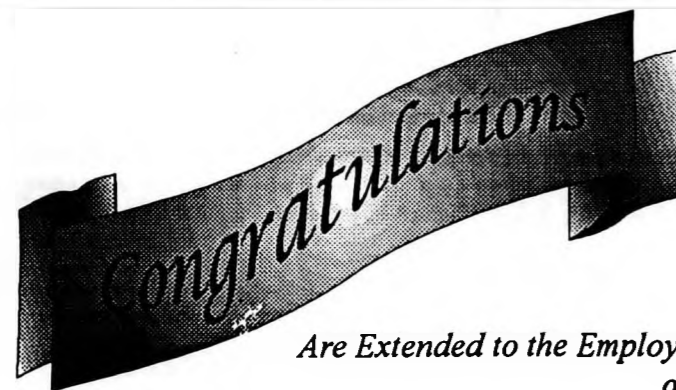
CONGRATULATIONS!
TO ALL THOSE INVOLVED IN THE PURCHASE OF THE

**PINE FALLS
PAPER COMPANY**



SANDBLASTING, PAINTING, HIGH PRESSURE WASHING, AUTOBODY REPAIR
1995 BROOKSIDE BLVD., WINNIPEG, MAN.

PHONE (204) 663-2750 FAX (204) 697-1124



**& Best
Wishes**

*Are Extended to the Employee and Management Group
of*

PINE FALLS PAPER COMPANY LTD.

ON A JOB WELL DONE!



KEYWIN INDUSTRIES LTD.
1870 NOTRE DAME AVENUE
WINNIPEG, MANITOBA
R3H 0X8

TEL: (204) 663-6657 FAX: (204) 663-5825

If you have a flow control problem call KEYWIN for your solution.

We are proud to be a supplier of Mechanical and Instrumentation products to the Pine Falls Paper Company Ltd.

CONGRATULATIONS

TO ALL THE

EMPLOYEES AND MANAGEMENT OF THE

**PINE FALLS
PAPER COMPANY**

FROM THE STAFF & MANAGEMENT OF



ROYAL BANK

Pine Falls

Congratulations to the
**Pine Falls
 Paper Co.**
 WAY TO GO!!
 Wishing you continued
 success!

 Thank you for your pa-
 tronage
Powerview Fabrics

NTN
 All of us at the
**NTN BEARING
 Corp. of Canada Ltd.**
 would like to extend
 to the employees and
 management of the
**Pine Falls
 Paper Company**
 our best wishes in their
 new venture.

Pitre Honored with gift of appreciation



Gary Filmon and Fern Pitre with his Browning Citori Shotgun

From pg. 1
 mills. The results were not made public, but the Community Voice learned from a now retired head office employee that Pine Falls had come out bottom of the list.

Pine Falls Paper Company CEO Fern Pitre, told the Labour Day crowd in the Pine Falls Arena the next step in the saga:

"It was in January 1990 that the management group was called to a meeting in the Lodge with Bernd Koken (Abitibi CEO) who had flown in by helicopter. The news was not good... economic indicators were bad, ... Pine Falls could not support the needed capital expenditures

for environmental upgrades and modernization. We left the meeting very dejected and concerned about our future." Pitre said.

Word spread. Pitre quoted from a school essay by Glen and Elaine Pinnel's son as capturing everyone's feeling. He wrote: "Chairman of Abitibi-Price rides into our one horse town and shoots our only horse."

A proposal for a new 25 million dollar woodroom was cancelled. For the first time in two generations people became uncertain of the future, hence the euphoria in the legion that May evening, and again, in spades, in the Pine Falls arena on Labour Day.

From the moment pipers McLeod and Fraser piped in the head table, until the bar was closed the mood was one of unlimited enthusiasm.

Pitre thanked Abitibi-Price for "all the good days and the excellent standard of living derived by working in the mill. You have been a good employer." He said. He thanked Robert Foster, of Capital Canada, Ashok Narang, PFPC Chairman, Company lawyer, Michael Sinclair, the Royal Bank, and the Government of Manitoba for their commitment during the buy-out process. He thanked Premier Gary Filmon saying with any other govern-

Continued next page

**PINEVIEW SAINTES
 RINGETTE REGISTRATION**

PINE FALLS ARENA
September 12th. & 13th 6:30 - 8:30 pm
Registration rates for 1994 - 95
1st (payment due at registration)
2nd (Postdated cheque November 1st)
3rd (Postdated cheque January 8th, 1995)
Bunnies (1st year only) - \$160
 1st - \$60
 2nd - \$50
 3rd - \$50
Bunnies (2nd year +) - \$180
 1st - \$80
 2nd - \$50
 3rd - \$50
Novice and up - \$200
 1st - \$100
 2nd - \$50
 3rd - \$50

Drastic rate increase due to cost of ice time at arenas.
 Any questions please call any member of executive.

**DONT FORGET THE SKATE/EQUIPMENT EXCHANGE ON
 WEDNESDAY- SEPTEMBER 14TH.**

BRING EQUIPMENT AT REGISTRATION

Continued from page 8
 ment in power it would have been unlikely that the new company would have been able to secure the necessary \$30 million loan for environmental upgrades, and a recycle plant. OF Lac du Bonnet MLA Darren Praznik he said he was the man of the hour on a number of occasions. "We know we have a friend who contributed greatly and was very concerned about our future."

Of mill employees he said, ... "as a team we have gone down this path and we will go on as a team. Your behaviour as a union has always been businesslike and were willing to make sacrifices... when and if necessary - so unlike any union I've seen. Now that you are owners your style is fitting and - don't change anything." He said.

"Now the challenge begins," Pitre concluded, to a standing ovation. Premier Filmon paid tribute to the commitment of the workforce and their product.. "among the best newsprint in

the world." Filmon too, received a standing ovation.

Praznik commented on Pitre's personal commitment to the community. "You are a great Manitoban," he said. Of the government financing Praznik said "It's a good mill, and the economics are good, but the ultimate reason the government backed this deal was because of the people of Pine Falls."

Laird Crawford, Chairman of the Tri-union group said the group worked together cooperatively to make the new company a reality. "I feel it is this spirit of cooperation that will make our company a success in the future." He said.

In making a presentation to Pitre of a Browning Citori Grand Lightening over and under shotgun and other gifts, Crawford said Pitre maintained the interests of the employees and the community above all else throughout the process. "He was the glue that held everything together. We owe him a debt of gratitude." He said



**The Staff at Westburn & Lytle
 extend our heartiest
 congratulations to the
 Management & Employees of the
 brand new
**PINE FALLS
 PAPER COMPANY****

*We look forward to continued service to the
 Pine Falls mill in what we know will be a
 successful future*

PARR METAL FABRICATORS

FABRICATORS OF STAINLESS STEEL PIPE FITTINGS AND TANKS

Congratulates the Management and Employees of the

PINE FALLS PAPER COMPANY

Best wishes for a bright and
 successful future

We've been proud to serve the Abitibi Price Mill in
 the past and look forward to working with the Pine
 Falls Paper Company in the future

As always -
 if you need something in a hurry - just call

Obituaries

Martel

Jules Didace Joseph passed away peacefully on September 5th at the Foothills Hospital, Calgary, Alberta at the age of 66 years. Jules leaves to mourn his parents, Elie and Augustine Martel of St. Georges, Manitoba, two children, Garfield Martel of Calgary, Joanne Geddes (Neil) of Saskatoon, his wife Monique Martel and five step children. Also four grand children, Terrilyn, Ja'mmie, Blair and Jeannine Elder all of Saskatoon, seven sisters, Juliette Pompo of Calgary, Yvette (Bill) Waite of Kelowna, B.C., Lillian Bouchard of Winnipeg, Aline (Art) Foss of Hinton, Alberta, Dorothy (Ken) Kobi of St. Albert, Alberta, Lucille (Louis) St. Croix of St.

Georges, Manitoba, Sylvia (Ian) Clark of Calgary and also his good friend Erna Dreger of Calgary also numerous nephews, nieces, uncles and aunts. Jules was predeceased by his brother Leo Martel on July 1, 1981. The family would like to thank the staff and doctors of Foothills Hospital and the staff and volunteers of Unit #36. A Funeral Service will be held at St. Georges Catholic Church on Saturday September 10, 1994 at 2 p.m. with Rev. Fr. R. Belanger officiating. Inurnment to follow at a later date. Funeral and cremation arrangements in care of HERITAGE FAMILY FUNERAL SERVICES, 3219 4th Street N.W. Calgary, Alberta. Phone 1-403-299-0111.

Robert Alphonse Boyer

Mr. Robert Boyer, aged 84 years, beloved husband of Margaret of St. Georges, Man. passed away peacefully on Sunday, September 4, 1994 at the Pine Falls Health Complex.

He will also be sadly missed and fondly remembered by his daughter Vivian Cure of Pine Falls, his son Earl and wife Connie of Pine Falls, his son Marcel of Winnipeg, his daughter Sylvia and husband Joe Perri of St. Albert, Alberta, his son Raymond and wife Janet of St. Georges, his son Dan of Pine Falls, 14 grandchildren, 3 great grandchildren, also many nieces, nephews and cousins.

A memorial service was held on Wednesday, September 7th at 10:00 a.m. in the St. Georges Roman Catholic Church, Rev. Fr. R. Belanger officiating. Interment will follow in the parish cemetery.

In lieu of flowers, if friends so desire donations may be made to the Manitoba Cancer Treatment and Research Foundation, 100 Olivia St., Wpg., R3E 0V9.

The family would like to thank Dr. Van der Walt and the nursing staff of the Pine Falls Health Complex for their care and kindness.

Sobering Funeral Chapel, Pine Falls in care of arrangements.

Elizabeth Juliette Houston

It is with deep sadness, that we the family announce the sudden and untimely death of our Mother, Grandmother and great grandmother Elizabeth Houston ages 81 years, who passed away on August 31, 1994 at the Pine Falls Health Complex.

She will be lovingly remembered and sadly missed by her beloved daughter Rose and husband Leo Tardiff of Powerview, grandchildren Allan and wife Wendy of Powerview, Fay and husband Leonard Berthelette of Powerview, Patti and husband Marc St. Godard of Winnipeg, Dwayne and wife Tanis of Winnipeg, Melinda and husband Jeff Pluchinski of Winnipeg, she is also survived by her beloved great grandchildren whom she cared dearly for, Crystal, Carlee, Tara, Mitch, Dustin, Lesley and Carmen. Also by many nieces and nephews.

She was predeceased by her parents and by her brothers and sisters. Memorial Mass was held on Friday September 2, 1994 at the St. Georges Roman Catholic Church, St. Georges, Mani-

toba at 2:00 p.m. with Rev. Fr. Belanger officiating. Cremation has taken place, and a private family interment took place at a later date.

The family would like to thank Dr. Van der Walt and staff at the Pine Falls Health Complex for their kind attentive care.

In lieu of flowers if friends so desire memorial contributions may be made to the Pine Falls Health Complex, Pine Falls, Manitoba, ROE 1MO, or to the Canadian Cancer Society 193 Sherbrook St. Winnipeg, Manitoba R3C 9Z9, or to a charity of one's choice.

No Longer in our lives to share,

But in our hearts you're always there.

No words describe the loss we feel,

Only your absence makes it real.

Sobering Funeral Chapel, Pine Falls in care of arrangements, ph. 1-367-2300.

COMCO

PIPE & SUPPLY COMPANY

COMCO looks forward to working with the Pine Falls

Paper Company

on the exciting challenges ahead

Good Luck and Best Wishes for a prosperous future

You have what it takes to make the new company a success

Eric Henstridge
Manager, Prairie Region

IA THERMO AES CANADA INC.
une filiale de
a subsidiary of Thermo Fibertek

Congratulations to the Employee and Management Group on the recent purchase of the Mill.

Good Luck in the future!

Your Representative
Ron Kinley

Police Report

On August 20th, police located a stolen ATV which went missing from St. Croix's in St. Georges. The ATV was turned in to police after its location was learned. Investigation is continuing.

On the 31st of August Powerview R.C.M.P. attended Little Black River to assist the local Band Constables after they were assaulted by a male subject. A number of charges have been laid in this case ranging from assault, weapons charges as well as property damage when the suspect's vehicle was driven into a house a number of times.

Police received a complaint of theft after an envelope was dropped off at a residence containing rent money and was later taken from the house.

Police attended a residence on Fort Alexander and arrested a male subject after he assaulted his wife and another female by throwing beer bottles at the two. Both ladies were taken to Pine Falls Hospital for treatment of their injuries.

On the 1st of September the Powerview RCMP were advised of the discovery of a human skull on the river bank on Fort Alexander. The investigation is continuing with the assistance of the Band Constables from Sagkeeng First Nation as well as experts from the University of Winnipeg. Due to the age of the skull, it is believed that with the shifting of the river bank a grave site may have been disturbed which resulted in the discovery.

At 4:15 am, September 3rd, RCMP members were called to a disturbance at a cabin at Hillside Beach. A group of approximately 10 persons wandered into the yard of a cabin. The persons inside the cabin confronted those outside and a fight broke out. Police spoke to both groups and neither parties involved wanted charges laid.

RCMP in Powerview report a relatively quiet labour day weekend. There were several assaults reported and several break and enters into cabins and residences in the area.

Cottage owners are reminded not to leave valuables or liquor in their cabins over the winter months.

If you have information on these or any other unsolved crime please call Powerview Detachment at 367-2222 or by calling Manitoba Crime Stoppers toll free 1-300-782-8477. You will not have to give your name nor go to court and you may be eligible for an award of up to \$2,000.00



Papertown Motor Inn

ECHOES presents

Night Song

Featuring Pamela Martin

Thurs, Fri, Sat
Sept 15, 16, 17
No Cover



Empire Iron Works Ltd.

CONGRATULATIONS PINE FALLS

We've enjoyed working with the Pine Falls Mill in the past and look forward to working with the Pine Falls Paper Co. in what we know will be a successful and prosperous future

Good Luck!

Empire Iron Works Ltd.
Structural Steelwork - Miscellaneous Metal
Platwork - Bridges
1001 Jarvis Avenue
Winnipeg, Manitoba
R2X 0A1
Phone (204) 588-7371
Fax (204) 582-8768

EIW Construction Services
Mechanical, Piping and Equipment Installation,
Modules, Maintenance and Shutdowns,
Sewage and Water Treatment Plants
717 Jarvis Avenue
Winnipeg, Manitoba
R2X 2H4
Phone (204) 588-7371
Fax (204) 583-5029

Community Support for Mini-School Paper Kings Hockey News

Le Petit Soleil Mini-School was recently evicted and was desperate to relocate in an effort to commence

school in September.

The ordeal was unsettling but proved to be a reassuring experience too. Board members of the Mini-School were both impressed and overwhelmed by the support and commitment from the Agassiz School Board and the Pine Falls School Board.

Members of both Boards were quick to rally on the Mini-School's behalf and offer their assistance as soon as they could. The Agassiz School Board extended a room to us in Powerview School and the Pine Falls School Board gave us the same option in Pine Falls School. Room location helped the Mini-School decide on Pine Falls. The Mini-School is hopeful the new location will be a good one.

The Board members of the Mini-School would like to acknowledge the support of both schools and extend a thank-you to Agassiz for their offer as well.

It was a reassuring experience to see how welcoming and helpful the community was to us in a time of need.

Le Petit Soleil Mini-School

I am hear to inform the hockey fans of the surrounding area that the Pine Falls Paper Kings will be icing a team this year. Just to set things straight of some of the rumors that have been discussed in the coffee shops.

Over the summer months I have been trying to get the Paper Kings into a league which hasn't been accomplished for years since the death of the North Eastern Intermediate Hockey League in 1990. I set forth a proposal to the Hanover Tache Hockey League for the entry of the Kings into their league. At first it was very good response from the teams and the executives of the league. All I asked for was a home and away series with each team. Which would consist of twelve home games and twelve away.

Then about a month ago I received a letter from the H.T.H.L. president stating that we have been denied access into the league by way of votes, three for and nine against. The news was shocking to me at the time because of all the positive output I heard at all the meetings.

I then switched to plan B, I picked up the phone and told my story to M.A.H.A. office executive, Jeff Hnatiuk demanding that we be allowed to enter into Provincial "B" playdowns again, since we were denied access into a league he agreed and told me to submit a letter to the M.A.H.A. office stating what our intentions are to be for the 94-95 hockey season.

In the letter that was sent to M.A.H.A., I stated that we enter Provincial "B" playdowns and host Provincial "A" playdowns in April. Which in my mind would give the fans allot of hockey to watch over the winter. We are scheduled to start practises in the middle of December. Anyone wishing to play please contact me as soon as possible. I also would like to ask the people of the surrounding area not to be afraid of volunteering to help out the hockey team in any way. It is too much work for one person, especially if we host the Provincial "A" playdowns, so give me a call, Ian Cyr 367-8084.

Sobering Funeral Chapel

serving all faiths with integrity, dignity, trust
Watson Place
24 Hr



Powerview, Mb.
Ph. (204) 367-2300

RUSSELL FUNERAL HOMES

Beausejour - Lac du Bonnet
Ft. Alexander
268-2263 or 345-6051 (24 hrs.)
Harvey Giesbrecht, Director



Earth Burials Cremation
Pre-Arrangement Granite & Bronze Sales

Dufour Construction

Compliments the Management and Employees of the new Pine Falls Paper Company for securing the Future of the Community

Congratulates the new owners of
The Pine Falls Paper Company
Good Luck in the Future

PICKLES AND RELISHES

Marilyn Zarecki Home Economist, Manitoba Agriculture Beausejour, 268-6015

Important Ingredients

Vinegar: Vinegar is one ingredient called for in all quick process pickles. White vinegar is commonly used, although some recipes do contain cider or malt vinegar. The important thing to remember about vinegar is that it must be at least 5% acidity which is the level of most commercial vinegars. The acidity of a vinegar is usually marked on the label. A 7% acidity pickling vinegar is available in some areas. It will provide a more astringent flavor and possible a crisper texture. Do not use vinegar if you are unsure of its acidity level.

While malt and cider vinegars can add interesting flavors to pickles they will also turn light colored fruits and vegetables such as pears, cauliflower and onions an undesirable dark color. Be sure to add the exact amount of vinegar indicated in the recipe. Diluting the vinegar can result in an unsafe product.

Pickling Salt: The use of coarse pickling salt is recommended for all canning purpose. Regular table salt

contains anti-caking additives which prevent it from lumping, but can also make the pickling liquid cloudy. The salt in pickles contributes to both flavor and texture. In quick process pickles the salt can be reduced but the flavor will be altered and the pickles will be soft. In fermented pickles the amount of salt cannot be altered as it is vital to their safety.

Spices: Fresh, whole spices, tied in cheesecloth, impart a delicate spicy flavor to pickles. The cheesecloth keeps the spices together for easy removal from the brine. Powdered spices can be used but they may cause the product to

darken and become cloudy. To keep spices fresh tasting, purchase in small quantities and store in airtight containers in a cool place.

Water: Only soft water should be used in pickle making. This is because hard water can reduce the acidity of a pickling solution and adversely affect the safety of the pickles.

To soften hard tap water, boil for 15 minutes and let stand, covered for 24 hours. Skim off surface scum if necessary. Pour water slowly or ladle it out of container so sediment will not be disturbed. Another more expensive option is to use distilled water.

Recipe Corner

If you don't know what to do with all those garden cucumbers, here's a recipe that is fast and easy.

Fridge Pickles

Fill an ice-cream pail with sliced cucumbers
6 Large onions sliced
2 cloves garlic
2 heads of dill
Boil together:

4 cups sugar, 4 cups vinegar, 1/2 cup pickling salt, 1 1/2 tsp. turmeric, 1 1/2 tsp. celery seed.
Pour over cucumbers and put in the fridge, ready to eat in two days.

SUBSTITUTE TEACHERS

Agassiz School Division # 13
Qualified teachers are invited to apply for substitute teaching in the Division's schools during the 1994-95 school year.

Letters of application and resumes should be submitted by 4:00 p.m. on Friday, September 16, 1994 to:

Mr. W.E. Klassen
Superintendent of Schools
Agassiz School Division # 13
Box 1206, Beausejour, MB
R0E 0C0

Telephone: 1-268-2465
Fax: 1-268-4149

Chapel's Auto Centre

Congratulates all those who helped bring the Pine Falls Paper Co. Into Being And wishes the company a prosperous and successful future

Good Luck!

Congratulations to the Mill Employees

Good Luck and Best Wishes for a long and successful Future

The Knights of Columbus Pine Falls Council



Eastman Sports Update

(week of September 5)

The Eastman Sports Update appears here with the cooperation of your local community newspaper in partnership with the Eastman Sports Development Association.

ÉCOLE COMMUNTAIRE DE SAINT GEORGES
C.P. 159
SAINT GEORGES, MB
R0E 1V0

Poste disponible pour un(e) auxiliaire à temps plein
Qualifications: une bonne Maîtrise de la langue française
La préférence sera donnée à une personne ayant des aptitudes musicales.

S'il vous plaît contacter Lola Archer directrice de l'École Communautaire de Saint-Georges.
Téléphone: 367-4224 ou le 367-4810

ÉCOLE COMMUNTAIRE DE SAINT GEORGES
C.P. 159
SAINT GEORGES, MB
R0E 1V0

Avis aux personnes intéressées à faire de remplacement pour les auxiliaires
Qualifications: une bonne Maîtrise de la langue française.

S'il vous plaît contacter Lola Archer directrice de l'École Communautaire de Saint-Georges.
Téléphone: 367-4224 ou le 367-4810

Regional Wrap-Up
Landmark captured the silver medal at the Canadian Junior Men's first-pitch championships.

Raivo Tamm of Pinawa placed first in the 20-24 Male category at the Riding Mountain Triathlon.

Pine Falls golfers placed 4th overall at the Rural Interclub Golf Championships in Carman. Mark Chevrefils placed the team with a 5th place finish in the individual category. Other Eastman teams included Lorette (12th), Steinbach (14th), Pinawa (16th), and Beausejour (18th).

Brooke Osis of Lac du Bonnet placed first in jump, trick and slalom to win the Juvenile Girls 12 and under crown at the National Water Ski Championships in Edmonton.

Canoeist Ian Cole of Beausejour had a successful meet at the 1994 United States Canoeing and Kayaking Championships in Indianapolis. Individually Ian placed 3rd in the C-1 Juvenile Men's and 7th in the Junior Men's C-1. On various teams and pairs, Ian also placed 4th in C-2 Juvenile Men's, 8th in C-2 Senior Men's, and 2nd in C-4 Juvenile Men's.

Coming Events
Next E.S.D.A. Board Meeting, Thursday September 22 at 7:30 pm, Health Board Room in Beausejour.

Eastman Junior Curling Association Meeting, Monday October 3 at Pinawa Curling Club, 7:00 pm.

Provincial Recreation Conference for Community Volunteers, Victoria Inn, Brandon, November 4-6. The theme is "Recreation: The Grassroots Approach". Contact your Recreation Director or Culture, Heritage and Citizenship offices for details.

Manitoba Volleyball Association will be conducting various officials and coaches clinics this fall. To receive further information and a schedule of clinics, or for hosting your own clinic, contact Sheila Picklyk at 1-204-985-4179.

So Long and Good Luck
E.S.D.A. bids farewell to Tracey Groinus, who has completed her year of employment to return to University. Tracey worked in the areas of Winter Games, Marketing and Sports Camps and her contribution was greatly appreciated. Thanks, Tracey.

Promotion Opportunity
MRG Productions is giving sports groups the opportunity to publicize their events on television free of charge! MRG produces the Recreation Report which airs hourly, 24 hours a day on the weather network channel. Because the broadcast is customized in each area. Their format allows them to carry anywhere from 6 to 132 events per day giving each event from 5 to 15 days exposure depending on importance. The event posting information would include the name of the event, the city, the

location, and the event dates. If you would like to take advantage of this opportunity forward the above details to MRG Productions at:
C.P.#5 Marin Heights, QC JOR 1HO c/o Guy Thibodeau or Jennifer Barnard Ph: (514) 226-3373 Fax: (514) 226-7258

Athletes and Fair Play
As an athlete you can: Make a personal promise not to use unfair tactics and to support the principles of Fair Play. Back up your commitment with action;

Co-operate with your coach, teammates and opponents, because without them, there wouldn't be a game.

Respect the written rules of the game and the unwritten rules of sportsmanship.

Recognize all good plays, whether they are your team's or your opponent's.

Respect the official's decision and let your coach or captain ask any necessary questions.

Encourage and support any Fair Play initiatives developed by your league or club; and Refuse to participate in any activities that make your effort any less than legitimate. If you cheat, break the rules or use banned substances to win, there can be no pride in victory.

-The Attitude Lasts A Lifetime, MHSSA Publication.

Parting Thought
"Always begin somewhere - you can't be a success on what you intend to do".

The Community Voice CLASSIFIEDS

VOICE CLASSIFIEDS

All Classified advertising must be paid in cash prior to publication.
Be sure to Check your advertisement for errors when it first runs. The Voice cannot assume responsibility for errors in subsequent issues if the mistake has not been made known to us.

Rates
15 cents per word
minimum charge \$4.00

Deadline
for all Advertising
4:00 pm Monday

Phone - 367-4466
Fax - 367-4078

OFFICE HOURS
Monday - Friday
10:00am - 2:00pm.

Real Estate

For Sale
3 bedroom bungalow (20 Church Ave. - Powerview) - Wall to wall carpeting, 1 1/2 baths, fenced in yard, attached deck - Plus many more features. For more information call Grant or Linda Cyr @ 367-2382 after 5:00.

The Community Voice Community Newspaper Est. 1993

Publisher & Editor:
Don Norman
Advertising/Office Mgr.
Gloria LaFreniere
Contributors:
Charles Norman - Lorraine Neal
Production Staff:
Don Norman Charles Norman
SUBSCRIPTIONS
\$22.80 within 65 km. (40 mile) radius of Pine Falls.
\$ 45.60 all other areas
(prices include PST & GST)
The COMMUNITY VOICE
P.O. Box 4000
Pine Falls Mb.
R0E 1M0
PH. 367-4466 FAX 367-4078

2nd class mail #02315408-99 (Postage paid in Pine Falls)

COMMUNITY DIRECTORY

Sonny's CHICKEN HOUSE
DINE IN • TAKE OUT
CATERING
8 Maple Street, Pine Falls, MB
367-4448

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist
Contact Lenses and Eyeglass Fittings
MANTOU LODGE PINE FALLS
367-2390
Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon & 1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Examinations done on Tuesdays

LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRE
345-8647
Tuesday 10:00am - 1:00pm
Thursday evenings from 5:00 pm
Eye Exams Thursdays only

TV-VCR-Audio-Microwave
Sales-Service Repairs to all makes
Zenith Panasonic Dealer
Weekly Trips to Pine Falls Area
All Service Guaranteed
Whiteshell Electronics
26 Byng, Pinawa
753-2223

EINFELD'S BAKERY
Powerview & Victoria Beach
A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods
STORE HOURS:
Tuesday - Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday
8:00 a.m. - 5:30 p.m.
Don't be disappointed - order ahead
367-8019

Stewart's Memorials
Monuments & Markers
Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions
Visit our showroom
317 North Lac du Bonnet
PHONE ANYTIME
345-2644

Leo Boulanger Custom Hauling
Hwy. 313 at 433, Lac du Bonnet
BY THE TRUCKLOAD OR BY THE YARD
• screened top soil
• garden dressing
• peat moss
• clay fill
• driveways
• sand
• gravel
• limestone
• decorative stone
• masonry sand
Phone anytime
345-8726 or 345-2039

Fran's Accounting
St. Georges Community Centre
ACCOUNTING SERVICE
Bookkeeping, sales records, payroll, audits, financial statements.
INCOME TAX RETURNS
Farm, personal, business, and corporate returns professionally prepared.
Box 90, St. Georges
367-8756

Lazaruk's Riverview Self-Serve
Hours
Monday to Friday
9:00 - 5:30
Saturday
9:00 - 5:00
367-2473

Pine Pharmacy
Pine Falls
Try Your Drugstore First!
Open: Monday - Saturday
9:30am - 5:30 pm
367-2611
Dispensary 367-2517

Lloyd Emberly
Esso Sales Agent
Lac du Bonnet
Bus. **345-2285**
Res. **345-6239**

WESTERN BEARING (Selkirk) INC.
Bearings - Materials
Handling Equipment
Agricultural - Industrial Fasteners
44 Mercy St.
Selkirk, Manitoba R1A 1Z7
PH. 785-8954
WPG. 452-1456
FAX (204) 785-9003

Dr. Clinton Esser Family Chiropractic Health Care
Hours:
Mon. 10am - 1pm 2:30pm - 5pm
Tues. & Wed. 9am - 7pm
Thurs. 12pm - 5pm
Fri. 9am - 1pm 2:30pm - 5pm
Corner of Church and PTH 11
In Powerview
367-4858

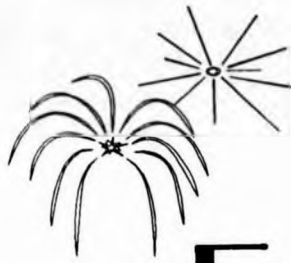
POWERVIEW AUTO SUPPLIES
367-2014
Box 241, Powerview, Man.
AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL AND WELDING SUPPLIES
Auto Value PARTS STORES

For \$5.49 per week this space could be YOURS!

POWERVIEW AGENCIES
Insurance Brokers
Autopac/Property/Farm
Sickness and Accident
Pension Plans
Motor Vehicle Branch
George and Vince Harbottle
Bus. **367-8350**
MANITOBA BLUE CROSS

The Folks at
Powerview Auto Supply
Congratulate
the Management and Employees of the
Pine Falls Paper Company
You've worked hard to achieve the best and now you have it!

SOUTH INTERLAKE CREDIT UNION PINE FALLS
CONGRATULATES THE MANAGEMENT AND EMPLOYEES OF
THE PINE FALLS PAPER COMPANY
YOU NOW OWN A PIECE OF THE FUTURE!



Pine Falls,

You've got Great Reason to Celebrate

Because you've got great people--capable,
committed people who comprise the
heart and soul of your new enterprise,

Pine Falls Paper Company

As members of the Abitibi-Price family, they went the extra mile for customers, set new standards in worker participation, found better ways to make better paper -- and won industry acclaim for everything from safety and productivity to customer satisfaction and community relations.

Now they are charting your course for the 21st century.

Your friends and colleagues at Abitibi-Price wish you all the best in the years ahead. We're proud to know you and sure you'll succeed

ABITIBI-PRICE